

UN LIBRARY

JAN 27 1978



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/12540  
26 enero 1978  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

CARTA DE FECHA 26 DE ENERO DE 1978 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Cumpliendo instrucciones del Secretario de Estado de Asuntos Exteriores y del Commonwealth de Su Majestad, tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia una declaración formulada ayer en la Cámara de los Comunes,, en la que se anunció que, a partir del 30 de enero, se celebrarán nuevas conversaciones en Malta, de conformidad con las propuestas contenidas en el anexo a mis cartas de 1º de septiembre y de 8 de septiembre de 1977 (S/12393 y S/12395). Adjunto también los textos de algunas de las respuestas a las preguntas suplementarias que se le formularon al Secretario de Estado.

Tengo el honor de solicitar de Vuestra Excelencia que se sirva disponer que esta carta y el material adjunto se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad,

(Firmado) Ivor RICHARD

Anexo

El Gobierno, con el pleno apoyo del Gobierno de los Estados Unidos, continúa trabajando en pro de un arreglo respecto de Rhodesia que resulte aceptable para la comunidad internacional y contribuya a la paz y la prosperidad de un Zimbabwe independiente.

El 30 de enero me reuniré en Malta con el Sr. Nkomo y el Sr. Mugabe, líderes conjuntos del Patriotic Front. Me acompañarán Lord Carver y el Embajador Andrew Young; el General Prem Chand representará al Secretario General de las Naciones Unidas. El objetivo de las conversaciones es discutir con los líderes del Patriotic Front toda la gama de cuestiones resultantes, de las Propuestas anglo-norteamericanas, particularmente los asuntos sustantivos que hasta el momento muy poco hemos discutido con ellos.

[Respondiendo a una pregunta, el Dr. Owen agregó:]

El distinguido miembro debe aceptar que un arreglo interno que excluya a uno de los principales grupos nacionalistas no puede originar una cesación del fuego durante las elecciones ni traer paz y estabilidad a un Zimbabwe de reciente independencia; tampoco eliminaría la amenaza para la paz y la seguridad internacional. En consecuencia, sería muy improbable que el Consejo de Seguridad lo reconociese. Hemos dado nuestro apoyo a muchas resoluciones del Consejo de Seguridad.

Sr. Flannery : ¿Acepta el distinguido Secretario de Estado que no hay solución posible para el problema de Rhodesia a menos que la solución tenga en cuenta las aspiraciones del Patriotic Front?

Dr. Owen: Estoy de acuerdo con el distinguido miembro. No lograremos un arreglo si permitimos que alguna de las partes tenga un veto absoluto. Para que consigamos una cesación del fuego negociada, cosa muy difícil, será menester que ninguna de las Partes se aferre a sus principios hasta el punto de excluir su voluntad de llegar a una transacción. El problema es que algunas de las partes en la controversia no dan muestra de la necesaria voluntad de transacción.

[Respondiendo a otra pregunta, el Dr. Owen dijo:]

Sólo el Gobierno y esta Cámara pueden conceder una independencia legal a Rhodesia. Pero no lo haríamos si se tratase de un arreglo que no observase los principios básicos de las propuestas anglo-norteamericanas.

-----